

Kabelloser Office Kopfhörer mit Docking Station, IHS-8200

Gebrauchsanleitung

User manual, Wireless Office Headset with Docking Station, IHS-8200
Manuale utente, Cuffia da ufficio wireless con base di ricarica, IHS-8200



ISY
simply connected

DE
USB-Streaming-Mikrofon mit Stativ, IHS 8200.
Gebrauchsanleitung

EN
Wireless Office Headset with Docking Station, IHS 8200.
Instruction manual

IT
Cuffia da ufficio wireless con base di ricarica, IHS 8200.
Manuale utente

ES
Auriculares inalámbricos para oficina con base de carga, IHS 8200.
Manual del usuario

FR
Micro-casque de bureau sans fil avec station d'accueil, IHS 8200.
Mode d'emploi

HU
Vezeték nélküli irodai headset dokkolóállomással, IHS 8200.
Használati útmutató

NL
Draadloze kantoor headset met dockingstation, IHS 8200.
Gebruiksaanwijzing

PL
Bezprzewodowy, biurowy zestaw słuchawkowy ze stacją dokującą, IHS 8200.
Instrukcja obsługi

PT
Auscultadores de escritório sem fios com estação de acoplamento, IHS 8200.
Manual do utilizador

Imtron GmbH
Media-Saturn-Strasse 1
85053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu

CE
IM_IHS 8200_230913_V01



Klang
Magnet-Typ : Ø40 32 Ω 20 mW Flexible Magnet
Impedanz : 32 Ω
Nennleistung Lautsprecher : 20 mW

Mikrofon
Nenn-Sensitivität : 96 dB SPL@1 Khz

Instruction manual

Safety instructions

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- Use only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The product is intended to be used in moderate climates only. Do not use in tropical or very humid climates.
- Do not move the product from cold into warm environments and vice versa. Condensation can damage the product and electric components.
- The product may not be exposed to dripping or splashing water.
- Make sure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.
- Do not place the product in the vicinity of devices producing strong magnetic fields (for example motors, loudspeakers, transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, humidity, dirt, hot light sources or strong magnetic fields.
- Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stress.
- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product, reconnect/switch on after a few seconds.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- Information for service personnel: Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.
- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Using this headset with both ears covered while driving is not recommended and may be illegal in some areas while driving.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Only charge the product with an approved and suitable USB charger that complies with the requirements of the relevant standards of the IEC/EN 60065 series.

Declaration Of Conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type IHS-8200 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://de.isy-online.eu/nr/cd/suche.html>

1. Components

- A. Adjustable headband
- B. Multifunction button (MFB)
- C. Microphone mute button
- D. Type-C charging port
- E. LED indicator
- F. USB-Dongle
- G. Charging station with LED indicator
- H. Digital Microphone
- I. Volume/ Title +/-

Function	ON/OFF switch
On	Slide the ON/OFF switch to ON position to turn on the headset. It sounds "Power on". Note: The headset will automatically enter pairing mode if it has not been previously paired.
Off	Slide the ON/OFF switch to OFF position to turn off the headset. It sounds "Power off".
Function	Multifunction button (MFB)
Enable pairing mode	The headset will automatically enter pairing mode if it has not been previously paired. "Pairing" will sound. The LED indicator flashes alternately quickly in red and blue. Note: Manually turn off the Bluetooth of the device, and the headset will enter pairing mode.
Play/Pause	Press the MFB once to start/pause playback
Repeat last number	When connected, quickly press the MFB twice.
Voice	When the headset is turned on, press and hold the button for about 1 second.
Toggle audio	Press and hold for about 2 seconds during a call to switch audio from headset to phone.
Third-party call	Incoming call during a call: 1. Short press MFB to answer a new call and hang up the current call. 2. Press the MFB twice to answer a new call and keep the current call. 3. Press and hold MFB for 2 seconds to reject a new call. 4. If you are on a three-party call, press the MFB twice to switch the sound between the current call and the other call.
Answer the call	Incoming call: press MFB once quickly.
End call	During a call: press MFB quickly once.
Decline call	Incoming call: long press MFB for 1 second.

Button +/-	
Function	Operation
Turn up the volume	Press the + button briefly
Title next	Press the + button for 1 second
Turn down the volume	Press the - button briefly
Title back	Press the - button for 1 second

2. Accessories

- 1 x Wireless headset
- 1 x Type-C charging cable (not shown)
- 1 x Charging station
- 1 x USB-Dongle
- 1 x User manual

3. Intended use

This product is intended for headphone use. Use the product only as described in this manual.
The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Avoiding hearing damage
ATTENTION: Listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high-volume level.

4. Compatibility

- Your product is compatible with Bluetooth® enable mobile phones and music players. It has Bluetooth® version 5.2. It also works with devices featuring other Bluetooth versions that support e.g.:
 - Wireless Hands-Free communication**
 - HFP (Hands-free profile)
 - HSP (Headset Profile)
 - Wireless stereo listening**
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 - Wireless music control**
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Reception range

The maximum effective reception range between Bluetooth device and headset is 10 meters line of sight when the battery is fully charged and music is played at medium volume level. Different orientations of the headset can result in shorter reception range and this is normal. Any obstacle, wall, metal or human body that is located between headset and Bluetooth device (or covering the speaker with hand) will reduce the reception range. As the battery voltage level drops, the reception power and range of the headset will drop. Fully charge your headset or place your Bluetooth device closer to headset for best reception quality.

5. Before first use

- The product must be charged before it can be used for the first time.
- Pair the headset with a device like Notebook, PC, Smartphone, etc. first. Please refer to the chapters "Bluetooth pairing".
- The Bluetooth® ID of the headset is IHS-8200

6. Charging the battery

The product can be charged via the charging station or directly with the Type-C charging cable.

Charging station

Place the product on the charging station and ensure that it is correctly oriented so that the contacts on the charging station and the product are connected. The product should now start to charge.

Type-C charging cable

The product can be charged via an active port using the Type-C charging cable. The color of the LED indicator indicates the status.

LED color	Red steady	Red/Blue	Rot flashing
Status	Charging	Fully charged	Low battery

7. Operation

Bluetooth® pairing

Before you use the Bluetooth headset with a Bluetooth® device for the first time, you have to air both devices. Turn on the headset. Activate the Bluetooth® function of the device to be connected. Search for the Bluetooth® headset IHS-8200 in the Bluetooth® menu. Select IHS-8200 from the devices found. Once both devices are successfully paired, the LED Bluetooth indicator will flash blue once.

LED Indicator	Red and blue flashing rapidly	Slow flashing blue
Status	Ready for pairing	Paired

Note:

The Bluetooth® headset is reconnected to the last connected device automatically.

Dual pairing

If you want to use the headset for two devices at the same time (e.g. a work phone and a notebook), follow these instructions:

- Follow the above pairing and connection guide to connecting the headset to the first device, then switch off the Bluetooth function of the first device.
- Search and click to connect to "IHS-8200" in the Bluetooth list of the second device. The LED will change to blue and flash once after connection.
- Switch on the Bluetooth function of the first device and click "IHS-8200" to reconnect to the first device. Now the headset is connected to two device.

Note:

Music only can be played from one device under the dual connection status. If you want to play music from another device, you need to pause or turn off the music of the previous device. If you want to answer a new call from another connected device, you need to hang up the current call of the previous device.

Unpairing

Disable the Bluetooth® function on the device.

USB dongle

The product and USB dongle are pre-paired and ready to use. Plug in the USB dongle and turn on the product.

Windows OS

Right-click the speaker icon in the taskbar and select <Sound>. Alternatively, you can go to the <Start> menu and select <Control panel>. Click <Hardware and Sound>. Double click <Sound> and click <Managing Sound Devices>. Select the <Playback> and select <**IHS-8200 Hands-Free AG Audio**> as the default device. Set other devices to disabled.

When you speak into the microphone, the bar icon turns green and bounces. If there is no moving in the bar icon, restart your computer and reconnect the microphone. If you don't see a <**IHS-8200 Hands-Free AG Audio**> yet, contact the service.

Remarks

- If the computer shows that it does not recognize the USB device, restart the computer and connect the headset to a different USB port.
- If there is no sound from the microphone, check if the sound is muted.

8. Cleaning and maintenance

- Warning - property damage!** When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Make sure that the USB cable is disconnected before cleaning the headset. Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).

9. Specifications

Headset

Input:

Power consumption during operation : 6-11 mAh
Integrated rechargeable battery type : 3.7 V, 400 mAh Lithium polymer Battery
Talking time : up to 40 hours (70% Volume)
Standby time : up to 400 hours
Music playback time : up to 45 hours (70% Volume)
Charging : at least 2 hrs.
USB Cable : Via a type C port, 300 mA output

Connectivity

Bluetooth

Bluetooth profile : HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Bluetooth range : ≥ 10 m
Bluetooth-Version : v5.2
Frequency range : 2.402 - 2.480 GHz
Max. RF power : -28.2 dBm

Sound

Magnet Type : Ø40 32 Ω 20 mW Flexible Magnet
Impedance : 32 Ω
Rated speaker power : 20 mW

Microphone

Rated sensitivity : 96 dB SPL@1 Khz

Manuale utente

Istruzioni Di Sicurezza

- Leggere con cura questa guida d'uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per riferirne il contenuto e consegnarla al dispositivo se consegnato a terzi.
- Non esporre le batterie ricaricabili ad un calore eccessivo (es. sole, fuoco), e non gettarle nel fuoco. Le Batterie ricaricabili potrebbero esplodere.
- La batteria ricaricabile è incorporata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita
- Non danneggiare la batteria ricaricabile. Il danneggiamento del vano della batteria ricaricabile potrebbe causare esplosioni o incendi
- Non cortocircuitarla o i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è il pericolo di incendio o esplosioni!
- Caricare la batteria ricaricabile regolarmente anche se non si utilizza il prodotto. A causa della tecnologia della batteria ricaricabile in uso non è necessario far scaricare la batteria prima di ricaricarla.
- Non caricare la batteria ricaricabile lasciando il prodotto incustodito.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.
- Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
- Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Assicurarsi che né oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture dell'alloggiamento.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di dispositivi che producono forti campi magnetici (ad esempio motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, all'umidità, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Non esporre il prodotto ad alte temperature o a forti vibrazioni ed evitare le alte sollecitazioni meccaniche.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente o non reagire all'operazione di qualsiasi controllo a causa di scariche elettrostatiche. Spegnerlo e scollegare il prodotto; ricollegare dopo pochi secondi.
- Se il prodotto presenta guasti, non usarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro reparto assistenza. Non smontare il prodotto, e non provare a ripararlo da soli.
- Informazioni del personale di servizio: Attenzione! Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Posizione dell'etichetta dati nominali: sul fondo del prodotto.
- **Pericolo!** Un'eccessiva pressione del suono dagli altoparlanti e dalle cuffie può causare perdita dell'udito. Se si ascolta la musica ad alto volume per lungo tempo, l'udito può essere danneggiato. Impostare un volume moderato.
- Controllare regolarmente se il cavo elettrico, l'apparecchio o la prolunga sono difettosi. Se difettoso, non utilizzare l'apparecchio. Staccare immediatamente la presa elettrica.
- Posizionare il cavo di alimentazione e, se necessario, il cavo di prolunga in modo tale che non sia possibile tirarlo o inciamparvi. Non lasciar penzolare il cavo elettrico dall'apparecchio per evitare che possa essere raggiunto facilmente.
- Non schiacciare, piegare o tirare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Ricaricare il prodotto solo con un caricabatteria USB approvato e idoneo conforme ai requisiti delle principali direttive della serie IEC/EN 60065

Dichiarazione Di Conformità

Il fabbricante, Imtron GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio IHS-8200 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://de.isy-online.eu/n/de/suche.html>

1. Componenti

- A. Fascia regolabile
- B. Pulsante multifunzione (MFB)
- C. Pulsante di disattivazione del microfono
- D. Porta di ricarica di tipo C
- E. Indicatore LED
- F. Dongle USB
- G. Stazione di ricarica con indicatore LED
- H. Microfono digitale
- I. Volume/ Titolo +/-

Funzione	Pulsante ON/OFF
Accensione	Far scorrere l'interruttore ON/OFF in posizione ON per accendere l'auricolare. Si sente "Power on" ("Accensione"). Nota: L'auricolare entrerà automaticamente in modalità di associazione se non è stato precedentemente associato
Spegnimento	Far scorrere l'interruttore ON/OFF in posizione OFF per spegnere l'auricolare. Si sente "Power off" ("Spegnimento").
Funzione	Pulsante multifunzione (MFB)
Abilita la modalità associazione	L'auricolare entrerà automaticamente in modalità di associazione se non è stato precedentemente associato. "Pairing" suona. L'indicatore LED lampeggia velocemente alternativamente in rosso e blu. Se l'auricolare è stato precedentemente associato, l'auricolare deve essere acceso e il pulsante accensione/spegnimento/MFB deve essere premuto più a lungo senza rilasciarlo finché non viene emesso il messaggio "Pairing". Nota: Spegnerlo manualmente il Bluetooth del telefono cellulare e le cuffie entreranno in modalità di associazione.
Riproduzione/ Pausa	Premere una volta il pulsante MFB per avviare/mettere in pausa la riproduzione
Ripetere ultimo numero	Quando collegato, premere rapidamente due volte il pulsante MFB
Voce	Quando la cuffia è accesa, premere e tenere premuto il pulsante per 1 secondo
Commutare audio	Premere e tenere premuto per 2 secondi durante una chiamata per commutare l'audio dalla cuffia a un telefono.
Chiamata di terze parti	Chiamata in arrivo durante una chiamata: 1. Premere brevemente MFB per rispondere a una nuova chiamata e riagganciare la chiamata in corso. 2. Premere due volte il pulsante MFB per rispondere a una nuova chiamata e mantenere la chiamata in corso. 3. Tenere premuto il pulsante MFB per 2 secondi per rifiutare una nuova chiamata. 4. Se è in corso una conferenza a tre, premere due volte il pulsante MFB per alternare l'audio tra la chiamata corrente e l'altra chiamata.
Rispondere alla chiamata	Chiamata in arrivo: premere una volta MFB rapidamente
Terminare la chiamata	Durante una chiamata: premere una volta MFB rapidamente.
Annullare una chiamata	Chiamata in arrivo: premere a lungo MFB per 1 secondo

Pulsante +/-	
Funzione	Operazione
Azitare il volume	Premere brevemente il pulsante +
Titolo successivo	Premere per 1 secondo il pulsante +
Abbassare il volume	Premere brevemente il pulsante -
Titolo precedente	Premere per 1 secondo il pulsante -

2. Accessori

- 1 x auricolare wireless
- 1 x cavo di ricarica Type-C (non mostrato)
- 1 x stazione di ricarica
- 1 x dongle USB
- 1 x Manuale utente

3. Uso previsto

Questo prodotto è inteso per l'uso con le cuffie. Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo manuale. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

Evitare danni all'udito

PERICOLO! Eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può determinare perdita d'udito. Se si ascolta musica per molto tempo, l'udito può venire danneggiato. Impostare ad un volume moderato.

4. Compatibilità

Le cuffie sono compatibili con i telefoni cellulari e dispositivi musicali abilitati Bluetooth®. Presenta la versione Bluetooth® 5.2. Il prodotto anche con dispositivi che presentano altre versioni Bluetooth che supportano ad esempio:

- HFP (Hands-free profile)
- HSP (Headset Profile)

Ascolto stereo wireless

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Controllo musicale wireless

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Intervallo di ricezione

L'intervallo di ricezione effettiva massima tra il dispositivo Bluetooth e l'auricolare è 10 metri quando la batteria è completamente carica e la musica è riprodotta ad un livello di volume medio. Diversi orientamenti delle cuffie possono determinare un intervallo di ricezione più corto e questo è normale. Qualsiasi ostacolo, parete, corpo metallico o umano che si trova tra le cuffie e il dispositivo Bluetooth (o che copre l'altoparlante con la mano) ridurrà l'intervallo di ricezione. Quando scende il livello di tensione della batteria, la potenza e l'intervallo di ricezione delle cuffie diminuiscono. Caricare completamente l'auricolare o mettere il dispositivo Bluetooth più vicino alle cuffie per una migliore qualità di ricezione.

5. Prima del primo utilizzo

- Il prodotto deve essere caricato prima di poter essere utilizzato per la prima volta.
- Associare prima le cuffie con un dispositivo Bluetooth come notebook, PC, smartphone ecc. Fare riferimento ai capitoli "Associazione Bluetooth".
- L'ID Bluetooth® delle cuffie è IHS-8200

6. Ricarica della batteria

Il prodotto può essere caricato tramite la stazione di ricarica o direttamente con il cavo di ricarica tipo C.

Stazione di ricarica

Posizionare il prodotto sulla stazione di ricarica e assicurarsi che sia correttamente orientato in modo che il i contatti sulla stazione di ricarica e sul prodotto sono collegati. Il prodotto dovrebbe ora iniziare da caricare.

Cavo di ricarica di tipo C

Collegare la cuffia a una porta attiva usando il cavo di ricarica tipo C. Il colore dell'indicatore LED indica lo stato.

Colore LED	Rosso fisso	Rosso/Blu	Rosso lampeggiante
Stato	Ricarica	Completamente carico	Batteria scarica

7. Funzionamento

Associazione Bluetooth®

Prima di usare la cuffia Bluetooth con il dispositivo Bluetooth® per la prima volta, devi accoppiare entrambe i dispositivi. Accendere le cuffie. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo da collegare. Ricercare la cuffia Bluetooth® IHS-8200 nel menu Bluetooth®. Selezionare IHS-8200 dai dispositivi trovati. Entrambi i dispositivi sono stati associati con successo, l'indicatore Bluetooth LED lampeggia blu una volta.

Spia LED	Rosso e blu lampeggiante rapidamente	Blu lampeggiante lentamente
Stato	Pronto per l'associazione	Accoppiato

Nota:

La cuffia Bluetooth® si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo collegato.

Associazione doppia

Se desideri utilizzare le cuffie per due dispositivi contemporaneamente (ad esempio un telefono da lavoro e un notebook), seguire queste istruzioni:

1. Segui la guida di accoppiamento e connessione sopra riportata per connettere le cuffie al primo dispositivo, quindi disattivare la funzione Bluetooth del primo dispositivo.
2. Cercare e fare clic per connettersi a "IHS- 8200" nell'elenco Bluetooth del secondo dispositivo. Il LED diventerà blu e lampeggerà una volta dopo la connessione.
3. Accendere la funzione Bluetooth del primo dispositivo e fare clic su "IHS-8200" per riconnettersi al primo dispositivo. Ora l'auricolare è collegato a due dispositivi.

Nota:

La musica può essere riprodotta solo da un dispositivo nello stato di doppia connessione. Se desideri riprodurre musica da un altro dispositivo, devi mettere in pausa o disattivare la musica del dispositivo precedente. Se vuoi rispondere ad una nuova chiamata da un altro dispositivo connesso, devi terminare la chiamata corrente del dispositivo precedente.

Disaccoppiamento

Disattivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo.

Dongle USB

Il prodotto e il dongle USB sono pre-accoppiati e pronti all'uso. Collegare il dongle USB e girare sul prodotto.

Windows OS

Fare clic e pulsante destro del mouse sull'icona dell'altoparlante nella barra delle applicazioni e selezionare <Suono> <Sound>. In alternativa, è possibile andare al menu <Avvio> <Start> e selezionare <Pannello di controllo> <Control panel>. Fare clic su <Hardware e suono> <Hardware and Sound>. Fare doppio clic su <Suono> <Sound> e cliccare su <Gestione dispositivi audio> <Managing Sound Devices>.

Selezionare <Riproduzione> <Playback> e <IHS-8200 Hands Free AG Audio> come dispositivo predefinito. Impostare gli altoparlanti su altoparlanti. Quando parli nel microfono, l'icona della barra diventa verde e lampeggia. Se l'icona della barra non si muove, riavvia il computer e ricollega il microfono. Se non si vede ancora <IHS-8200 Hands Free AG Audio>, contattare l'assistenza.

Osservazioni

- Se il computer mostra di non riconoscere il dispositivo USB, riavviare il computer e collegare le cuffie a una porta USB diversa.
- Se non viene emesso alcun suono dal microfono, controllare se l'audio è disattivo.

8. Pulizia e manutenzione

- **Attenzione - Danno alla proprietà!** Durante la pulizia, non usare mai solventi o materiali abrasivi, spazzole metalliche, oggetti metallici o taglienti. Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua durante la pulizia o funzionamento. Non tenere mai il prodotto sotto acqua corrente.
- Accertarsi che il cavo USB sia scollegato prima di pulire. Pulire le superfici esterne del prodotto con un panno leggermente umido e poi asciugare bene. Far attenzione a non far entrare acqua all'interno del prodotto (ad esempio, tramite l'interruttore).

9. Specifiche

Auricolare

Immissione:

Consumo di energia durante il funzionamento: 6-11 mAh
Tipo di batteria ricaricabile integrata : 3,7 V, batteria ai polimeri di litio da 400 mAh
Tempo di conversazione : fino a 40 ore (70% del volume)
Tempo di standby : fino a 400 ore
Tempo di riproduzione musicale : fino a 45 ore (70% del volume)
Ricarica : almeno 2 ore
Cavo USB : tramite una porta di tipo C, 300 mA output

Connettività

Bluetooth

Profilo Bluetooth : HSP, HFP, A2DP e AVRCP
Portata Bluetooth : > 10 m
Versione Bluetooth : v5.2
Gamma di frequenza : 2,402 - 2,480 GHz
Max. Potenza RF : -2,82 dBm

Suono

Tipo di magnete : impedenza
Potenza nominale dell'altoparlante : 20 mW

Microfono

Sensibilità nominale : 96 dB SPL@1 Khz

Manual del usuario

Instrucciones De Seguridad

- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entérguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Nunca exponga unas baterías recargables a excesivo calor (p. ej., sol, fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrada de manera permanente en el producto y no se puede sustituir
- No dañe nunca la batería recargable. ¡Los daños en la carcasa de la batería recargable puede provocar una explosión o un incendio!
- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable o el producto al fuego. ¡Existe peligro de incendio y explosión!
- Cargue la batería recargable con regularidad, incluso si no va a utilizar el producto. Debido a la tecnología de batería recargable que se utiliza, no es necesario descargar primero la batería recargable.
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- El producto no debe exponerse a goteo ni salpicaduras, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
- Asegúrese de que no penetren objetos o líquidos a través de las aberturas del dispositivo.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos durante la limpieza o cuando lo esté utilizando. Nunca coloque el producto en agua corriente.
- No coloque el producto cerca de dispositivos que producen fuertes campos magnéticos (por ejemplo motores, altavoces, transformadores).
- No exponga el producto a la luz directa del sol, humedad, suciedad, fuentes calientes de luz o fuertes campos magnéticos. No exponga el producto a temperaturas elevadas y fuertes vibraciones y evite tensiones mecánicas
- El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electrostáticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado, o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.
- Información para personal de servicio: ¡Precaución! Riesgo de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Sustituir exclusivamente con el mismo tipo o equivalente.
- Posición de la etiqueta de clasificación : en la parte inferior del producto.
- **¡Peligro!** Una excesiva presión sonora desde los auriculares y cascos puede causar pérdida auditiva. Si escucha la música demasiado fuerte durante mucho tiempo, su audición puede resultar dañada. Ponga un volumen moderado.
- **¡Carga de batería recargable!** Evite el sobrecalentamiento y asegure que el cargador están defectuosos. Si está defectuoso, no ponga en funcionamiento el producto. Tire inmediatamente del enchufe.
- Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un alargador apropiado de tal manera que no sea posible tirar del cable o tropezar con él. No permita que el cable de alimentación cuelgue y quede al alcance.
- No se atasque, doble o tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Cargue el producto únicamente con un cargador USB aprobado y adecuado que cumpla con los requisitos de los estándares relevantes de la serie IEC/EN 60065.

Declaración De Conformidad

Por la presente, Imtron GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico IHS-8200 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://de.isy-online.eu/n/de/suche.html>

1. Componentes

- A. Diadema ajustable
- B. Botón multifunción (MFB)
- C. Botón de silencio del microfono
- D. Puerto de carga tipo C
- E. Indicador LED
- F. USB-Dongle
- G. Estación de carga con indicador LED
- H. Microfono digital
- I. Volumen/ Título +/-

Función	Botón ON/OFF
Encendido	Deslice el interruptor ON/OFF a la posición ON para encender los auriculares. Se escucha "Power on" (encendido). Nota: los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento si no se han emparejado ya anteriormente.
Apagado	Deslice el interruptor ON/OFF a la posición OFF para apagar los auriculares. Se escucha "Power off" (apagado).
Función	Botón multifunción (MFB)
Habilitar modo emparejamiento	Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento si no se han emparejado ya anteriormente. Se escuchará "Pairing". El indicador LED parpadeará con rapidez, alternativamente en rojo y azul. Si los auriculares estaban ya emparejados, deberán encenderse y mantener pulsado el botón MFB/On/Off sin soltarlo hasta que se escuche el mensaje "Pairing". Nota: desactive de forma manual el Bluetooth del teléfono móvil y los auriculares entrarán en modo de emparejamiento.

Reproducción/ Pausa	Pulse el botón MFB una vez para iniciar/pausar la reproducción
Repetición del último número	Una vez conectado, pulse dos veces el botón MFB con rapidez
Voz	Con los auriculares encendidos, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 1 segundo.
Seleccionar audio	Manténgalo pulsado unos 2 segundos durante una llamada para cambiar el audio de los auriculares al teléfono.
Llamada a tres	Llamada entrante durante una llamada: 1. Pulse el botón MFB de forma corta para responder a una llamada nueva y colgar la llamada actual. 2. Pulse el botón MFB dos veces para responder a una nueva llamada y mantener la llamada actual. 3. Mantenga pulsado el botón MFB durante 2 segundos para rechazar una nueva llamada. 4. Si está en una llamada a tres, pulse el botón MFB dos veces para cambiar el sonido entre la llamada actual y la otra llamada
Responder la llamada	Llamada entrante: pulse una vez el botón MFB con rapidez
Finalizar llamada	Durante una llamada: pulse una vez el botón MFB con rapidez
Rechazar llamada	Llamada entrante: mantenga pulsado el botón MFB durante 1 segundo

Botón +/-	
Función	Funcionamiento
Subir el volumen	Pulse ligeramente el botón +
Titulo siguiente	Pulse el botón + durante 1 segundo
Bajar el volumen	Pulse ligeramente el botón -
Titulo anterior	Pulse el botón - durante 1 segundo

2. Accesorios

- 1 x Auriculares inalámbricos
- 1 x Cable de carga tipo C (no se muestra)
- 1 x estación de carga
- 1 x USB-Dongle
- 1 x Manual de usuario

3. Finalidad de uso

Este producto está diseñado para el uso de auriculares. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Prevención de lesiones auditivas

POR FAVOR OBSERVE: Escuchar audio durante largos períodos a volumen alto puede causar daño permanente de la audición, así que debe comprobar el nivel de volumen fijado en el control de volumen cada vez antes de usar el producto y evite escuchar audio a un volumen alto.

4. Compatibilidad

Sus auriculares son compatibles con móviles y dispositivos de música habilitados para Bluetooth. Tiene la versión de Bluetooth 5.2. También trabaja con dispositivos que tienen otras versiones de Bluetooth que soportan p. ej.

- HFP (Hands-free profile)
- HSP (Headset Profile)

Escuchar estéreo inalámbricamente

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Control inalámbrico de música

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Alcance de recepción

El alcance máximo de recepción efectiva entre el dispositivo Bluetooth y los auriculares es de 10 metros de línea visual cuando la batería está totalmente cargada y la música se reproduce a nivel de volumen medio. Diferentes orientaciones de los auriculares pueden dar lugar a alcance de recepción más corto y esto es normal. Cualquier obstáculo, pared, metal o cuerpo humano que se encuentre entre el auricular y el dispositivo Bluetooth (o cubrir el altavoz con la mano) reducirá el alcance de recepción. A medida que el nivel de tensión de la batería se reduce, la potencia de recepción y el alcance de los auriculares se reducirán. Cargue completamente su auricular o colóque el dispositivo Bluetooth más cerca al auricular para mejor calidad de recepción.

5. Antes utilizarlo por primera vez

- El producto deberá estar cargado antes de su primer uso.
- Empareje primero los auriculares con un dispositivo Bluetooth como un portátil, PC, teléfono móvil, etc. Consulte los apartados de "Emparejamiento Bluetooth".
- El ID del Bluetooth® de los auriculares es IHS-8200.

6. Carga de la batería

El producto se puede cargar a través de la estación de carga o directamente con el cable de carga tipo C.

Estación de carga

Coloque el producto en la estación de carga y asegúrese de que está correctamente orientado para que el Los contactos de la estación de carga y del producto están conectados. El producto debería comenzar a cargar.

Cable de carga tipo C

Conecte los auriculares a un puerto activo utilizando el cable de carga tipo C. El color del indicador LED muestra el estado.

Color del LED	Rojo fijo	Rojo/azul	Parpadeo en rojo
Estado	Cargando	Completamente cargado	Batería baja

7. Funcionamiento

Emparejamiento Bluetooth®

Antes de utilizar los auriculares Bluetooth por primera vez con un dispositivo Bluetooth®, es necesario que empareje ambos dispositivos. Encienda los auriculares. Active la función Bluetooth® del dispositivo a conectar. Busque los auriculares Bluetooth® IHS-8200 en el menú Bluetooth®. Selecciona IHS-8200 entre los dispositivos encontrados. Una vez que los dos dispositivos se hayan emparejado correctamente, el indicador LED del Bluetooth parpadeará una vez en azul.

Indicador LED	Rojo y azul parpadeando con rapidez	Parpadeo lento en azul
Estado	Preparado para emparejar	Emparejado

Nota:

Los auriculares Bluetooth® se vuelven a conectar automáticamente al último dispositivo conectado.

Emparejamiento dual

Si quiere utilizar los auriculares para dos dispositivos a la vez (p. ej. un teléfono de trabajo y un ordenador portátil), siga estas instrucciones:

1. Siga las instrucciones de la guía de conexión y emparejamiento anterior para conectar los auriculares al primer dispositivo, después apague la función Bluetooth del primer dispositivo.
2. Busque y haga clic para conectarse con "IHS 8200" de la lista Bluetooth del segundo dispositivo. El LED cambiará a azul y parpadeará una vez después de la conexión.
3. Active la función Bluetooth del primer dispositivo y haga clic en "IHS-8200" para volver a conectarse al primer dispositivo. Ahora los auriculares están conectados a dos dispositivos.

Nota:

La música solo puede reproducirse desde un dispositivo en el estado de conexión dual. Si quiere reproducir música desde otro dispositivo, tendrá que pausar o apagar la música del dispositivo anterior. Si quiere responder a una nueva llamada desde otro dispositivo conectado, es necesario que cuelgue la llamada actual del dispositivo anterior.

Desemparejar

Desactive la función Bluetooth® en el dispositivo.

Dongle USB

El producto y el dongle USB están preemparejados y listos para usar. Conecte el dongle USB y gíre en el producto.

Sistema operativo Windows

Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas y seleccione <Sonido> <Sound>. Como alternativa, puede ir al menú <Empazar> <Start> y seleccionar <Panel de Control> <Control panel>. Haga clic en <Hardware y Sonido> <Hardware and Sound>. Haga doble clic en <Sonido> <Sound> y haga clic en <Administrador de Sonido y Dispositivos> <Managing Sound Devices>.

Selecione el <Reproducción> <Playback> y seleccione <IHS-8200 Hands Free AG Audio> como dispositivo predefinido. Desactivar otros dispositivos. Al hablar por el microfono, el icono de la barra se pone en verde y salta. Si el icono de la barra no se mueve, reinicie el ordenador y vuelva a conectar el microfono. Si continua sin ver el <IHS-8200 Hands Free AG Audio>, póngase en contacto con el servicio.

Observaciones:

- Si el ordenador indica que no reconoce el dispositivo USB, reinicie el ordenador y conecte los auriculares a otro puerto USB.
- Si el microfono no emite ningún sonido, compruebe si el sonido está silenciado.

8. Limpieza y mantenimiento

- **Atención - Daños materiales!** Al limpiar, no use nunca solventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguarde nunca el producto bajo agua corriente.
- Asegúrese de que el cable USB esté desconectado antes de limpiarlo. Limpie las superficies exteriores del producto con un paño ligeramente húmedo y luego séquelas bien. Asegúrese de que no entre agua al interior del producto (por ejemplo, a través del interruptor).

9. Especificaciones

Auriculares de casco

Entrada:

Consumo de energía durante el funcionamiento: 6-11 mAh
Tipo de batería recargable integrada : 3,7 V, batería de polímero de litio de 400 mAh
Tiempo en conversación : hasta 40 horas (70% de volumen)
Tiempo en espera : hasta 400 horas
Tiempo de reproducción de música : hasta 45 horas (70% de volumen)
Carga : al menos 2 horas
Cable USSB : A través de un puerto tipo C, Salida de 300 mA

Conectividad

Bluetooth

Perfil Bluetooth : HSP, HFP, A2DP y AVRCP
Alcance Bluetooth : > 10 m
Rápidez, alternativamente

